

Глава 18: Садовая Вечеринка (Часть Четвёртая)

Первое впечатление, которое складывалось о Лишу, Добродетельной Супруге, заключалось в том, что она не очень чувствительна к настроению окружающих. Первая часть банкета закончилась, и перед началом следующей части был объявлен перерыв. Маомао и Гуянь отправились навестить принцессу Линли. Пока Гуянь меняла остывшую грелку для рук на новую, Маомао бросила быстрый взгляд на ребёнка.

'Похоже, у малышки неплохое здоровье'.

Линли, чьё лицо было красным, как яблоко, обладала здоровой пухлостью, которая была далека от той, когда Маомао впервые увидела её, и оба - её отец, Император, и бабушка, Вдовствующая Императрица, души в ней не чаяли.

'Хотя не уверена, что ей полезно находиться на улице в таком виде'.

Это было особенно бессовестно, учитывая все те головы, которые полетят, если принцесса вдруг простудится из-за непогоды. На всякий случай они наняли мастера, который изготовил детскую кроватку с чем-то вроде чехла, похожего на птичье гнездо.

'Эх, она симпатичная. Я думаю, это достаточно веская причина'.

Ах, дети - страшная штука, которая могла затронуть струны сердца даже Маомао, а ведь она не питала особой любви к детям. Когда Линли начала извиваться, пытаясь выбраться, Маомао усердно тщательно её в переноску и как раз собиралась передать её Хоннян, когда услышала позади себя отчётливое фыркание.

На неё смотрела молодая женщина в изысканном платье с персиково-розовыми рукавами. Несколько фрейлин выстроились в линию позади неё. У самой женщины было очаровательно детское личико, но в данный момент её губы были поджаты в явном неудовольствии. Возможно, она была расстроена тем, что Маомао направилась прямо к ребёнку, не засвидетельствовав ей должного почтения.

'Значит, это и есть юная невеста?'

Хоннян и Гуянь почтительно поклонились ей, и Маомао последовала их примеру. Супруга Лишу, все ещё выглядевшая в высшей степени недовольно, удалилась вместе со своими фрейлинами.

- Это была Добродетельная Супруга?

- Да, это была она. Она выделяется из толпы.

- Но кажется, она не умеет читать настроение.

Каждой из "Четырёх Леди" Императора была назначена своя характерная цветовая гамма. У Гёкуё это были рубин и нефрит, у Лихуа - ультрамарин и хрусталь. Судя по цвету одежды фрейлин Адо, Чистой Супруги, она должна была быть одета в чёрное. Она жила в Гранатовом Павильоне, что указывало на то, что гранат был тем камнем, с которым она была связана.

'Если они руководствуются пятью стихиями, то последний цвет должен быть белым'.

Светло-розовый цвет, который носила Лишу, казался опасно близким к красному цвету Гёкуё. Обе супруги сидели рядом друг с другом на банкете, создавая впечатление, что их цвета сталкиваются.

'На самом деле...'

Она осознала, что спор, который она случайно подслушала среди прислужниц, был о примерно том же самом. Одна группа ругала другую за то, что они носят цвета, недостаточно отличающиеся от цветов хозяйки, которую они сопровождают.

- Хочется, чтобы она повзрослела, не так ли? - так сказала Хоннян, вздохнув.

Маомао взяла остывший карманный обогреватель и положила его на угольную жаровню, которую они приготовили именно для этой цели. Она видела, как несколько придворных дам наблюдали издали, поэтому с благословения Гёкуё она раздала им несколько тёплых камней. Она призналась, что немного озадачена: эти женщины привыкли к жизни из шелка и драгоценных камней, но несколько слегка нагретых грубых камней могли доставить им истинное удовольствие.

К сожалению, женщины из Хрустального Павильона держались от Маомао на расстоянии, словно отталкиваемые магнитом. Она видела, как они дрожали, а ведь им просто нужно было взять карманные обогреватели.

- Тебе не кажется, что ты немного мягкотелая? - раздражённо спросила Инхуа.

- Теперь, когда ты упомянула об этом, возможно.

Она всего лишь открыто выразила свои чувства.

'Если так подумать об этом...'

С тех пор как начался перерыв, за занавесом стало довольно многолюдно. Теперь тут были не только фрейлины, но и военные и гражданские чиновники. Все они держали аксессуары по крайней мере в одной руке. Некоторые разговаривали с фрейлинами один на один, в то время как другие были окружены небольшой толпой женщин. Гуянь и Айлан разговаривали с военным, которого Маомао не знала.

- Вот так они и находят лучших девушек, спрятанных в нашем маленьком цветочном саду, - объяснила ей Инхуа. Она фыркнула, как будто была каким-то образом выше всего этого. Что её так взволновало?

- Ах.

- Они дарят им эти аксессуары в качестве символа.

- Ох.

- Конечно, иногда это может означать что-то другое...

- Угу.

Инхуа скрестила руки на груди и надулась на нехарактерно незаинтересованные ответы Маомао.

- Я сказала, иногда это может означать что-то другое!

- Да, я тебя слышала.

Она, казалось, даже не собиралась спрашивать, что это должно было означать.

- Хорошо, дай мне палочку для волос, - сказала Инхуа, указывая на украшение, которое Маомао получила от Джинши.

- Хорошо, но для этого тебе придётся поиграть в камень-ножницы-бумагу с двумя другими девочками, - сказала Маомао, вороша камни в жаровне.

Она не хотела, чтобы это переросло в драку. Кроме того, если вдруг Хоннян узнает, что она отдала заколку первому, кто попросил, её, вероятно, будет ждать ещё один удар по затылку. У главной фрейлины была тяжёлая рука.

Для Маомао, которая намеревалась вернуться домой после окончания двухлетней службы, "успех в мире" не представлял никакого интереса.

'Кроме того, если он вдруг подумает, что это даёт ему право мной манипулировать, я лучше вернусь служить в Кристальном Павильоне', - подумала Маомао с таким взглядом, словно она наблюдает за мёртвой цикадой.

Именно тогда она услышала нежный голос:

- Возьмите это, молодая леди.

Ей была предложена орнаментальная шпилька для волос. На ней покачивалось небольшое, светло-розовое коралловое украшение.

Маомао подняла глаза и обнаружила мужественного мужчину, улыбающегося ей с вежливостью. Он был ещё молод и не имел бороды. Он выглядел достаточно мужественно, но его прилежная улыбка не вызывала никаких чувств у Маомао, у которой было необычайно сильное сопротивление к таким вещам.

Мужчина, военный офицер, увидел, что она не реагирует так, как он ожидал, но не отказался от своего предложения подарка. Он замер в полуприсяди, поэтому его лодыжки начали трястись.

В конце концов Маомао поняла, что своим игнорированием она ставит этого человека в затруднительное положение.

- Спасибо.

Она взяла шпильку, и мужчина теперь выглядел довольным, как щенок, который получил похвалу своего хозяина. Маомао подумала, что это какой-то беспородный щенок.

- Ну что же, до свидания. Приятно было познакомиться. Меня зовут Лихаку, кстати.

'Если бы я думала, что когда-нибудь увижу тебя снова, я бы, наверное, попыталась запомнить это'.

К поясу большой собаки, махающей Маомао, все ещё была приколата дюжина шпилек. Предположительно, он раздавал их всем, чтобы не смущать ни одну из придворных дам. Довольно вежливо с его стороны.

'Наверное, я была несправедлива к нему', подумала Маомао, глядя на коралловое украшение.

- Ты получила одну? - спросила Гуянь, подходя к ней с другими девушками. Каждая из них держала свою добычу.

- Да... Приз за участие, - безжизненно ответила Маомао. Может быть, он давал их тем девушкам, которые казались стоящими в одиночестве.

- Как одиноко это звучит, - сказал знакомый, изысканный голос позади неё. Маомао повернулась и столкнулась с одарённой большими достоинствами супругой, Лихуа.

'Она выглядит немного пышнее'. Тем не менее, она все ещё не была такой ладной, как раньше. Однако отголоски теней на её лице только подчёркивали её красоту. Она носила тёмно-синюю юбку и голубую верхнюю одежду с голубым платком на плечах.

'Может быть, ей тут немного холодно'.

Пока Маомао была служанкой Супруги Гёкуё, она не могла прямо помогать Лихуа. После того, как она покинула Хрустальный Павильон, даже новости о здоровье супруги доходили до неё только через редкие замечания Джинши. Даже если бы она осмелилась попытаться посетить Хрустальный Павильон сама, фрейлины Лихуа прогнали бы её поганой метлой.

Маомао поклонилась так, как научила ее Хоннян.

- Прошло слишком много времени, миледи.

- Да, слишком много, - сказала Лихуа, касаясь волос Маомао, когда та взглянула на неё. Она воткнула что-то в её волосы, как недавно сделал Джинши. На этот раз это не было больно, просто казалось, что что-то постороннее воткнулось в пучок её волос.

- Ну, будь осторожна, - сказала Лихуа и изящно отошла, выговаривая своим фрейлинам за их неспособность скрыть своё удивление.

Но женщины из Нефритового Павильона были также уязвлены.

- Ха, не могу представить, что госпожа Гёкуё будет думать об этом, - сказала Инхуа, с раздражением щёлкнув по выступающей шпильке.

На голове Маомао трепетала цепочка из трёх кварцевых украшений.

<http://tl.rulate.ru/book/7642/3458260>